

Porównanie tłumaczeń Habakuka 1:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Każdy z nich zmierza do gwałtu, ustawienie* ich twarzy – przed siebie,** spędzają jeńca jak piasku. ¹⁾²⁾

¹⁾ ustawienie, הִמָּחֵם, hl.

²⁾ Każdy (...) przed siebie, l. wszystkie ich twarze zwrócone na wschód : wg 1QpHab: wszystkie ich twarze wschodni wiatr (czyli: wiatr gorący).